

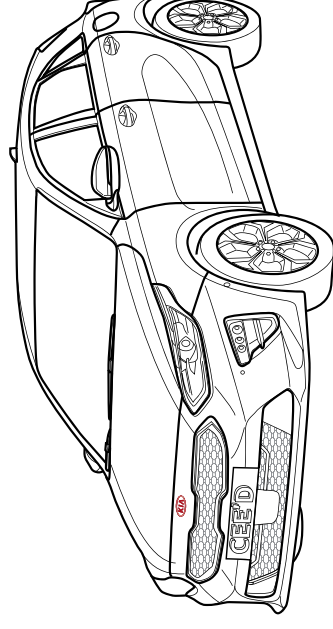
Towbar

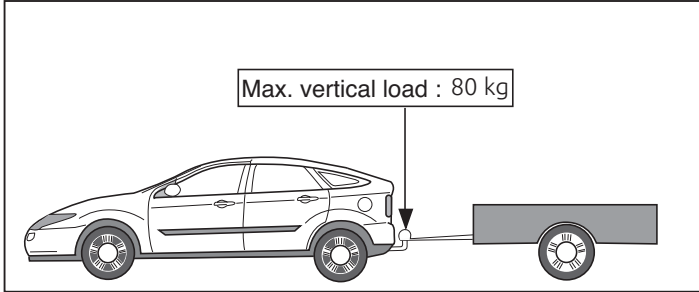
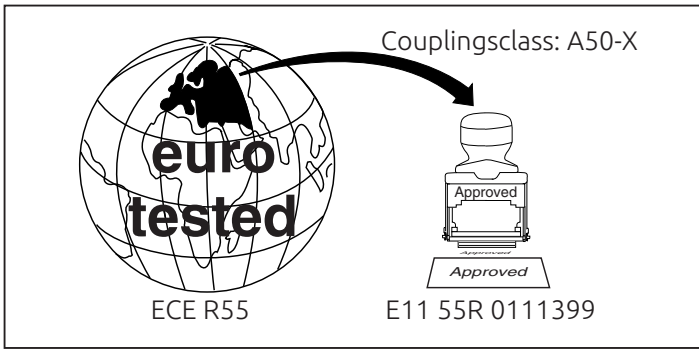
6548

Kia

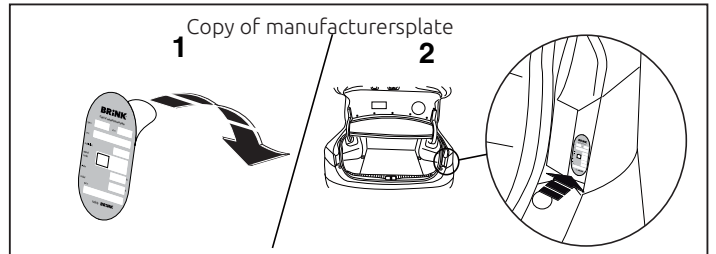
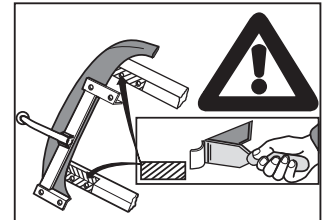
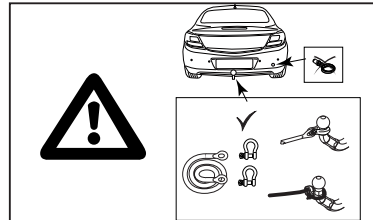
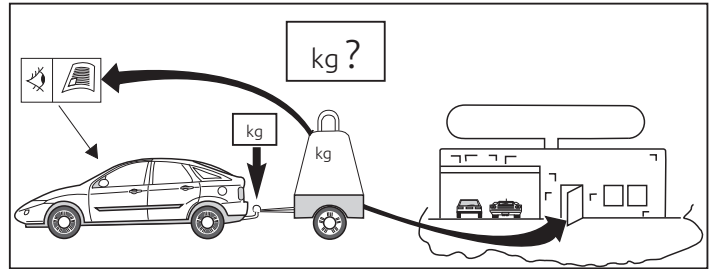
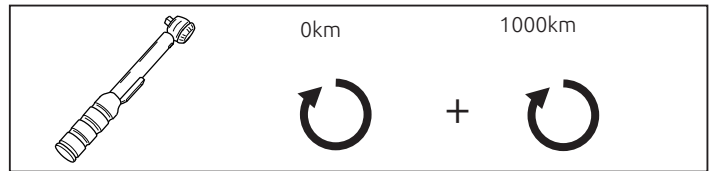
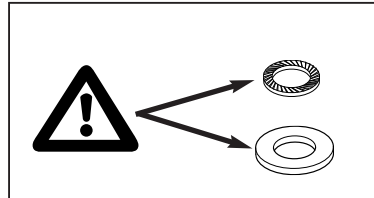
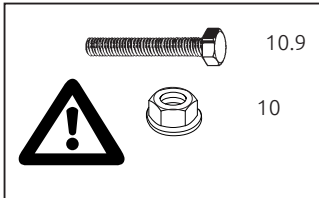
• Cee'd 5drs

2018->

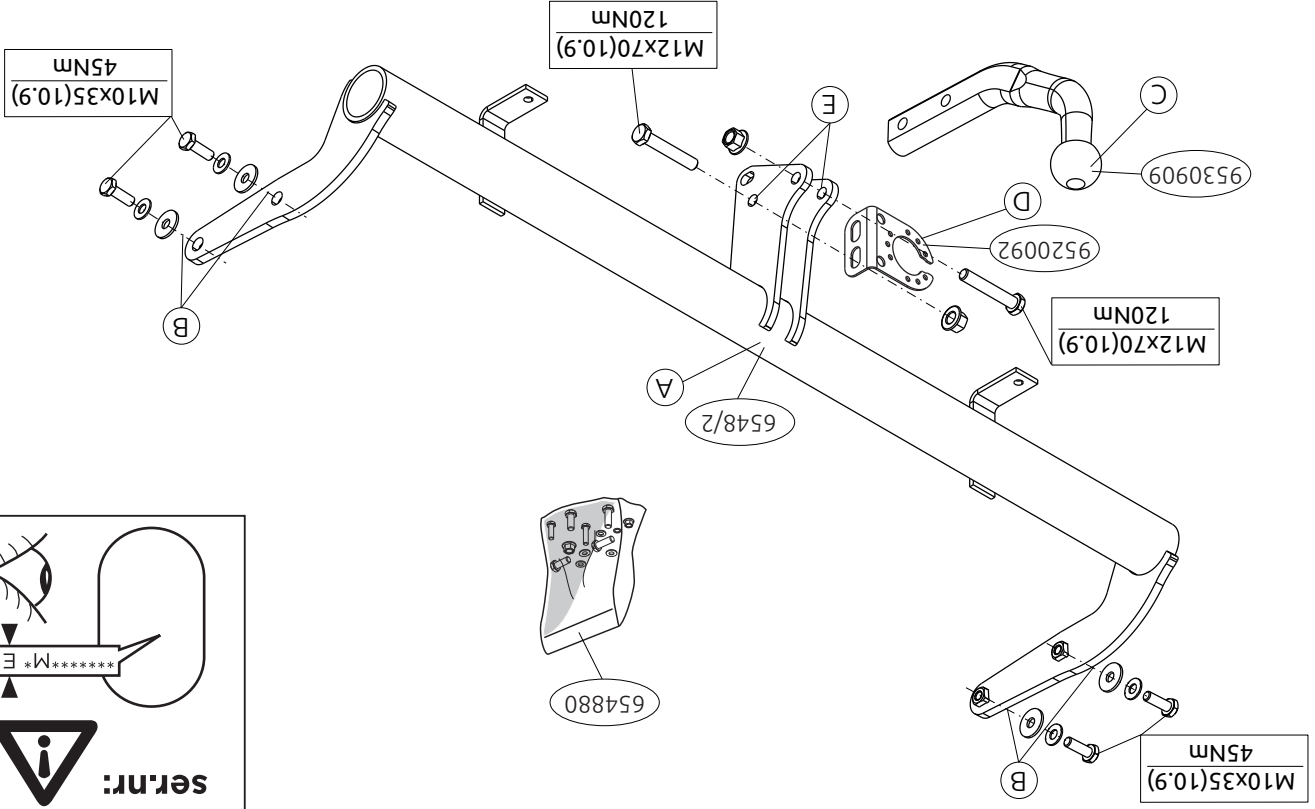
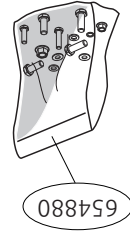
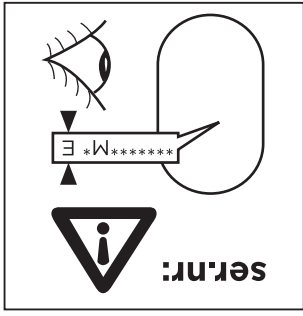




D-Value: 8,4 kN

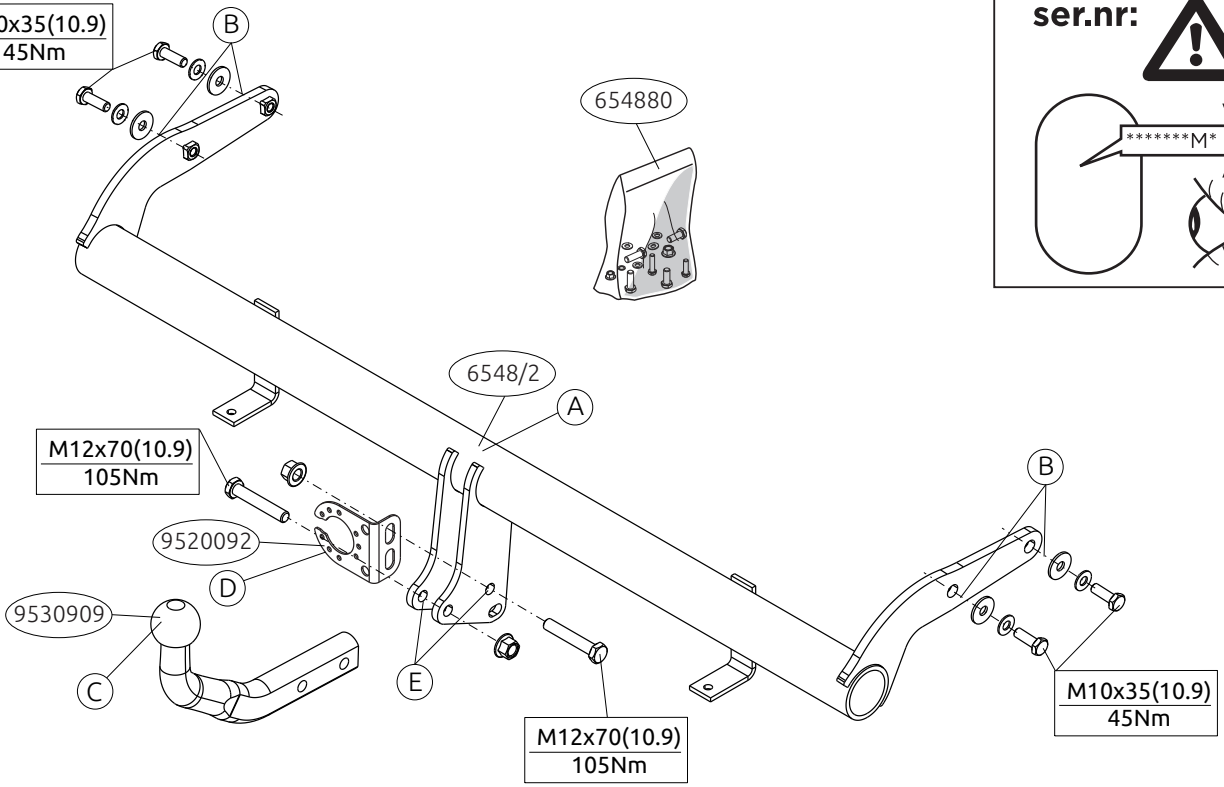


© 654870/05-12-2018/2



Rus	Шаблон	Внутренняя сторона бампера	Наружная сторона бампера	Бутенkant bumper	Binnenkant bumper	Butenkant bumper	Onderkant bumper / bumper	Midden bum-per	Links	Rechts	Uitsnijden	Buiglijn	Koppelen	Ontkoppelen	zonder bum-perklep
NL	Template	Inside bum-per	Outside bumper	Binnenkant bumper	Onderkant bumper / bumper	Butenkant bumper	Midden bum-per	Links	Rechts	Cut out	Buiglijn	Koppelen	Ontkoppelen	zonder bum-perklep	
GB	Schablone	per	bumper	Bumper	Middle bumper	per	bumper	Left	Right	Remove	Bend line	Connect	Disconnect	Without bumper cover	
D	Schablone	Innenseite Stoßstange	Außenseite Stoßstange	Unterseite Stoßstange	Mitte Stoßstange	Obere Seite Stoßstange	Mitte Stoßstange	Links	Rechts	Ausschneiden	Biegeinie	Verbinden	Abkoppeln	ohne Stoßstangenklappe	
F	Gabarit	Intérieur du pare-chocs	Extérieur du pare-chocs	Dessous du pare-chocs	Milieu du pare-chocs	Devant du pare-chocs	Milieu du pare-chocs	Gauche	Droite	Découper	Ligne de pliage	Connecter	Déconnecter	sans trappe de pare-chocs	
S	schablonen	s insida	s utsida	s undersida	s mit	s övre	s mit	Vänster	Höger	Klippa ut	Böjlinje	Koppla in	Koppla från	utan täckplåt	
DK	skabelon	inderside	yderrside	undersiden	midte	øverst	midte	Izquierdo	Højre	Skære ud	Bukke linie	Forbind	Afbryd	uden dæklap-pare-chocs	
E	Plantilla	del paracho-ques	del paracho-ques	del paracho-ques	del paracho-ques	del paracho-ques	del paracho-ques	Centro del parachoques	Derecho	Cortar	Doblar línea	Conectar	Desconectar	sin tapa para-chocs	
I	Sagoma	del parauti	del parauti	del parauti	del parauti	del parauti	del parauti	Centro del parauti	Destra	Ritagliare	Linea di piega	Connettere	Disconnettere	senza copripa-raulti	
PL	Szablon	zaka	zaka	zaka	zaka	zaka	zaka	Srodek zder-zaka	Prawy	Wyciąć	Linia zagięcia	Połączyć	Odłączyć	bez osłony zderzaka	
FS	Maline	zaka	zaka	zaka	zaka	zaka	zaka	Puskurni keselle	Oikea	Leikata	Taivutuslinja	Kytkeä	Katkaisuta	bez ostony sa suojuse-vyä	
CZ	Šablona	vnitřní strana nárazníku	vnější strana nárazníku	spodní strana nárazníku	střed nárazníku	horní strana nárazníku	střed nárazníku	Puskurni keselle	Pravá strana	Vyřiznout	Linie ohybu	Připojit	Odpojit	bez kytlu nárazníku	
H	Sablon	Belső lök-hárító	Külső lök-hárító	Alsó lök-hárító	Középső rész lök-hárító	Felső lök-hárító	Középső rész lök-hárító	Puskurni keselle	Jobb	Kivágás	Hajtási vonal	Csatlakozás	Eltávolítás	hárító burkolat	
Rus	Шаблон	Внутренняя сторона бампера	Наружная сторона бампера	Нижний край бампера	Средняя часть бампера	Верхняя сторона бампера	Средняя часть бампера	Пускунн keselle	Справа	Вырез	Линия изги-ва	Соединить	Разъединить	без кожуха бампера	

M10x35(10.9)
45Nm



© 654870/05-12-2018/4

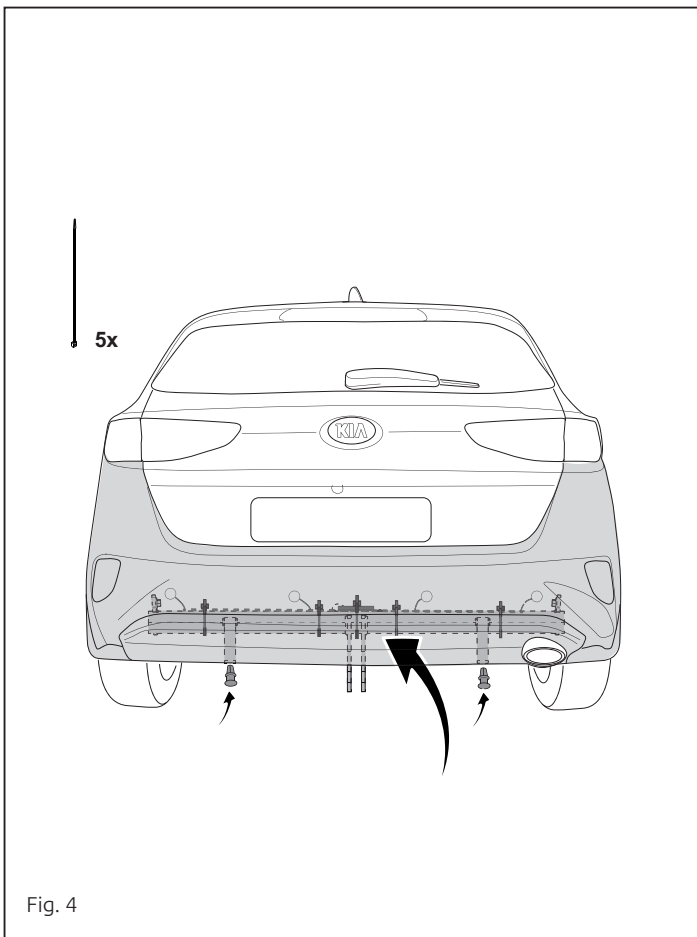


Fig. 4

© 654870/13-08-2018/17

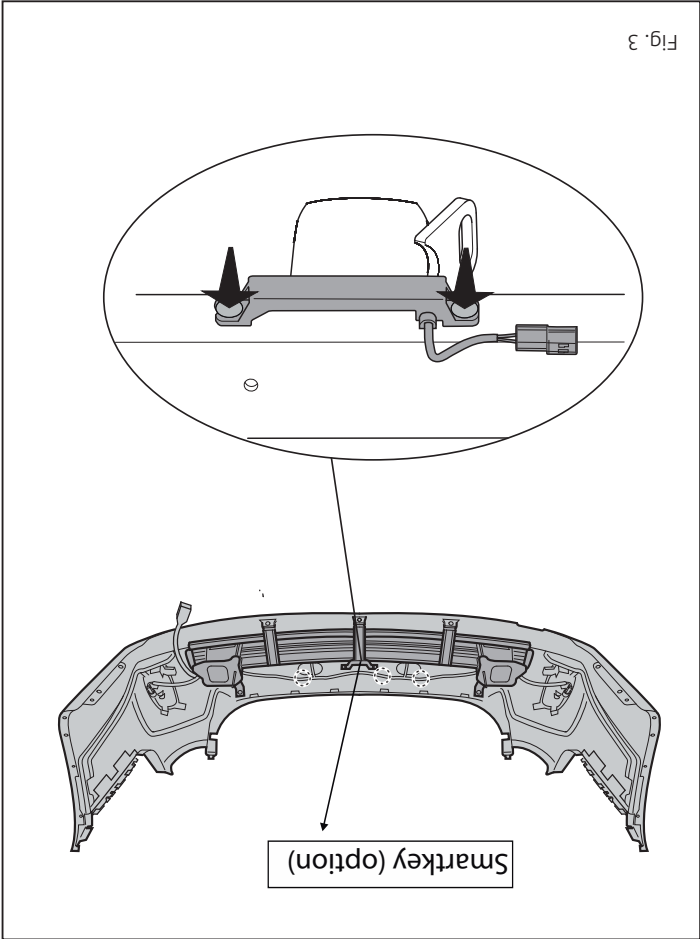


Fig. 3

* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektriciteits-, rem- en

brandstofleidingen niet worden geraakt.

* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.

* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te

worden.

* Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg

is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte

gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven mon-

tagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig

montagevoorschrift.

worden.

GB FITTING INSTRUCTIONS:

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the rear-light units.

2. Remove bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. See figure 1.

3. **Please note, if necessary:** Lower the AD-Blue tank. See figure 2.

4. **Please note:** if present Remove the sensor. See figure 3

5. Fit the tow bar A to the chassis at points B.

6. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

7. Attach the sensor with tie-wraps. See figure 4.

8. Use the template to saw out the indicated section from the bumper. (place the template on the outside of the bumper)

9. Replace the element removed in step 1,2,3 and 4 except for the steel buffer beam.

10. Fit the ball hitch C, including socket plate D at points E.

11. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

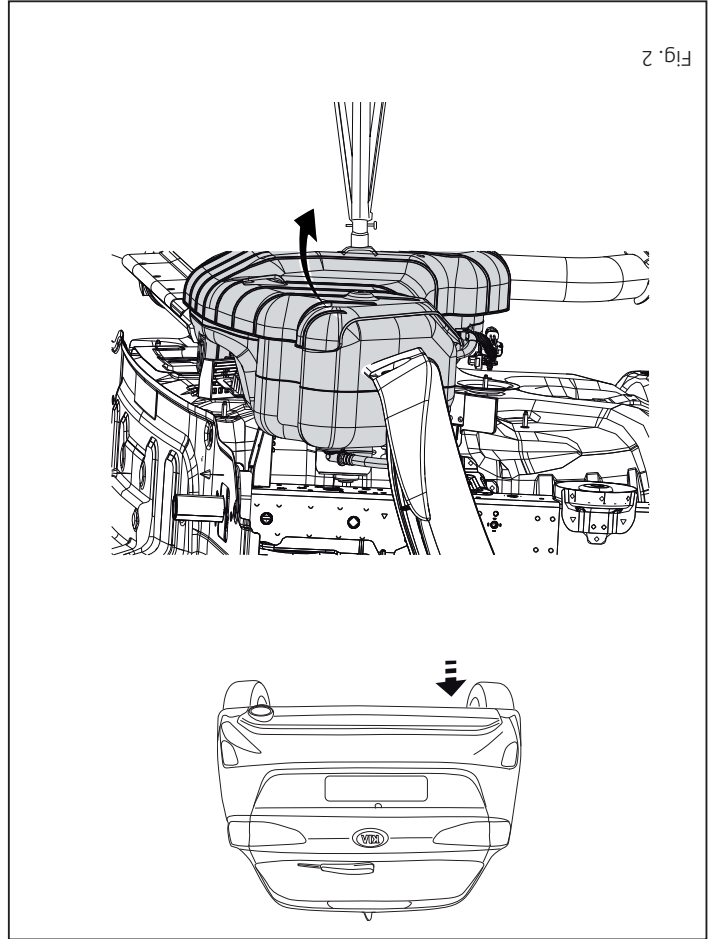


Fig. 2

NL MONTAGEHANDLEIDING:

Vooraf u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Demonteer de achterlicht units.

2. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig,

de stootbalk wordt niet meer gebruikt. Zie figuur 1.

3. **Let op, indien nodig:** Laat de AD-Blue tank zakken. Zie figuur 2.

4. **Let op, indien aanwezig:** Demonteer de sensor. Zie figuur 3

5. Monteer trekhaak A in chassis op de punten B.

6. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.

7. De sensor vastbinden met tie-wraps (plastic klembanden). Zie figuur 4.

8. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon. (sjabloon op buitenzijde van bumper plaatsen).

9. Herplaats het onder punt 1,2,3 en 4 verwijderde, exclusief de stalen stootbalk.

10. Monteer de kogelstang C inclusief stekkerplaat D op de punten E.

11. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

BELANGRIJK:

* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "Van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.

* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.

* Voor de max. toegepaste massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.
For fitting instructions and attachment method, see drawing.

NOTE:

* Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation **MUST** be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

* **All measurements are in mm!**

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

* Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

1. Die Rücklichter abmontieren.
2. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 1.
3. **Hinweis (soweit erforderlich):** Das AD-Blue tank herunter lassen. Siehe Abbildung 2.
4. **Achtung, wenn vorhanden:** Den Sensor abmontieren. Siehe Abbildung 3.
5. Die Anhängervorrichtung A im Langsträger bei den Punkten B befestigen.
6. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
7. Den Sensor mit Kunststoffklemband festbinden. Siehe Abbildung 4.
8. Den markierten Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange aussägen (Schablone auf der Außenseite der Stoßstange anbringen).
9. Montieren Sie das Bauteil, das im Schritt 1,2,3 und 4 entfernt wurde, außer dem Stahlstoßfänger.
10. Die Kugelstange C einschließlich Steckdosenplatte D bei den Punkten E montieren.
11. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

HINWEISE:

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.

* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antiröhmmaterial entfernt werden.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen, welche Einbauskitze in dieser Montageanleitung die richtige ist.

© 654870/05-12-2018/6

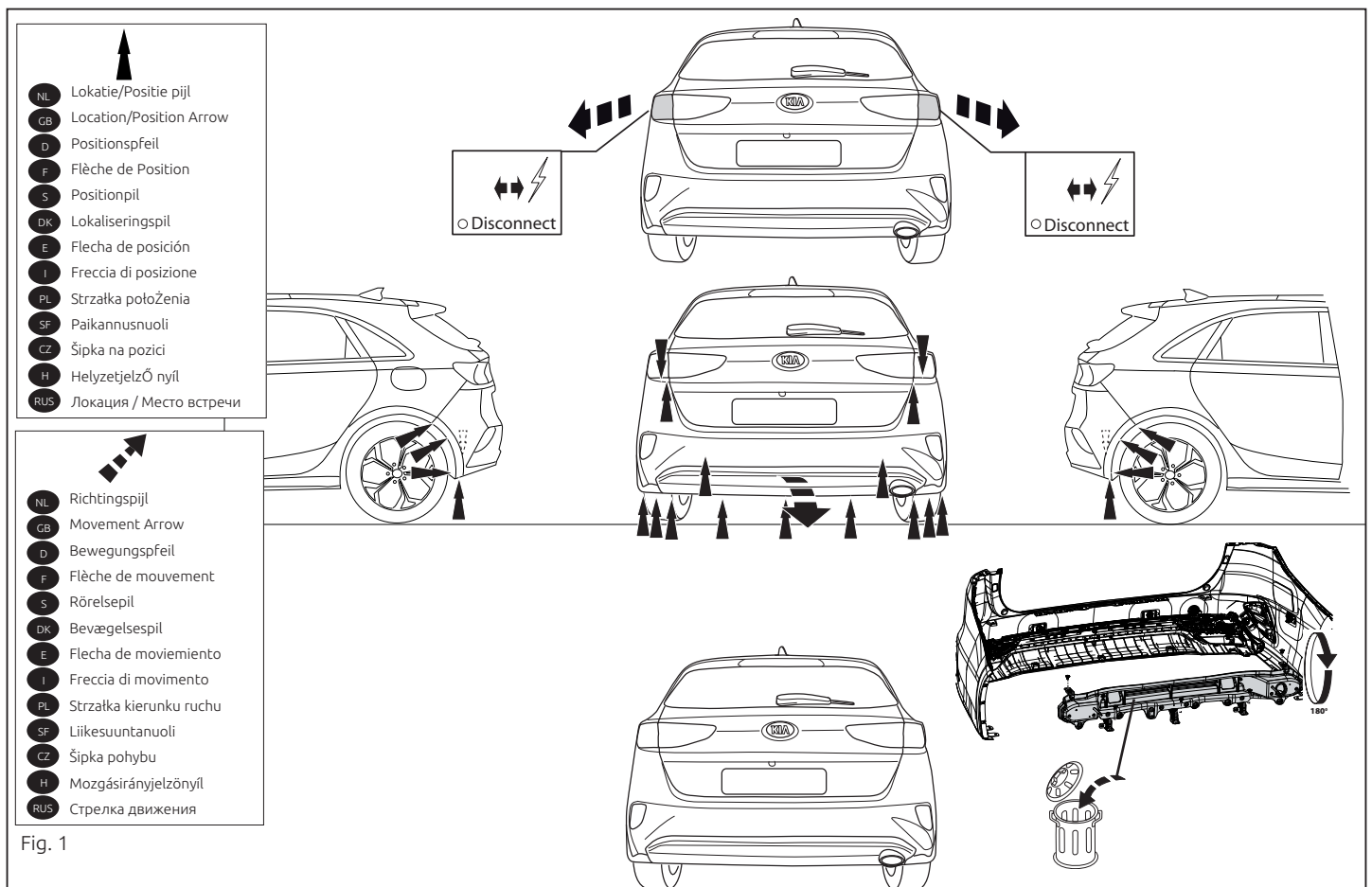


Fig. 1

© 654870/05-12-2018/15

Для инсталляции по снятию и установке деталей автомобиля, обратитесь к руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуется изменение конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках крепления имеется слой битума или противомошумовой материал, его следует удалить.
- * Сведение о максимальном допустимом массе буксирного прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Brink не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неправильных инструментов и примененных способов монтажа или других средств, чем предусмотрено в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

F

- * Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikappen von den Punktschweißmütern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeuges ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmütern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Brink haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de l'identifier l'illustration correspondante dans la notice de montage.

1. Démontez les feux arrière.
2. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier ; la traverse ne sera plus utilisée. Voir la figure 1.
3. **Attention, si nécessaire:** Abaisser le AD-Blue réservoir. Voir la figure 2.
4. **Attention, si présent :** Démontez le capteur. Voir la figure 3
5. Monter l'attache-remorque A dans le châssis à l'emplacement des points B.
6. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
7. Lier le capteur ensemble avec des attaches en plastique).

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conervée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Brink décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

notice du fabricant.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la

1. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
- points E.
10. Monter la barre de la rotule C y compris la prise électrique D sur les tions du pare-chocs en acier.
9. Remplacez l'élément précédemment retiré (étape 1, 2, 3 et 4), à l'exception sur le côté extérieur du pare-chocs).
8. Scier la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarit. (Placer le gabarit Voir la figure 4.

Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

1. Demontera bakljusmodulerna.
2. Demontera stötfångaren inklusive stötranden av stål från fordonet, stötranden förfaller. Se figur 1.
3. **Observera! Om nödvändigt:** Sänk ned AD-Blue tanken. Se figur 2.
4. Observera: om tillgänglig Ta loss sensorn. Se figur 3
5. Montera dragkroken A i chassit vid punkterna B.
6. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.
7. Fäst sensorn med buntband. Se figur 4.
8. Såga ut den angivna delen ur stötfångaren med hjälp av schablonen. (Placera schablonen mot stötfångarens utsida).
9. Montera tillbaka delarna som du avlägsnade i steg 1,2,3 och 4 förutom stötfångaren i stål.
10. Montera kulstången C inklusive kontaktplattan D vid punkterna E.
11. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon max. dragvikt och tillåtna kultryck.

3. **Figyelem! Ha szükséges:** Engedje le a AD-Blue tartályban. Lásd az ábrát 2.
4. **Kérjük, vigyázzon:** ha van Távolítsa el a érzékelőt. Lásd az ábrát 3
5. Illessze a vontatórudat A az alvázhoz vonórudat az B .
6. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
7. Fűzze össze a érzékelőt a műanyag kábelösszefogó segítségével. Lásd az ábrát 4.
8. Használja a sablont a feltüntetett cikk ki fűrészeléséhez az ütközőből. (helyezze a sablont az ütköző külső részére)
9. Az acél lökhárító kivételével cserélje ki az 1,2,3 és 4. lépésben eltávolított elemeket.
10. Helyezze fel a C gömb alakú rögzítőt, az D illesztőlemezzel együtt az E pontokban
11. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

FONTOS

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnk@EL.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnk@EL.
- * Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.

* Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.

* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.

* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.

* Brink är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK

MONTAGEVEJLEDNING:

Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.

1. Demonter baglysenhederne.
2. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjælke. Denne bliver overflødig. Se fig.1.
3. **OBS! Om nødvendigt:** Løsn AD-Blue tanken. Se fig.2.
4. **Pas eventuelt på:** Demonter sensoren. Se fig.3
5. Monter anhængertrækket A i chassiset ved punkterne B.
6. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
7. Bind sensoren fast med tie-wraps (klembånd af plast). Se fig. 4.
8. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
9. Udskift elementet, der blev fjernet i trin 1,2,3 og 4, bortset fra stålko-fangeren.
10. Monter kuglestangen C, inklusive kontaktplade D på punkterne E.
11. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.

© 654870/05-12-2018/8

* Amennyiben ponthegeztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a mianyag sapkát.

* A felszerelés után az útmutatót CErizzük a gépjármű papírjaival együtt.

* A Brink nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

RUS

РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять оба блока задних фар.
2. Снять бампер вместе со стальным буферным брусом автомобиля буферный брус больше не понадобится. См. рисунок 1.
3. **Внимание! При необходимости:** Опустить AD-Blue баке. См. рисунок 2.
4. **Внимание,если имеются:** Демонтируйте парковочный датчик. См. рисунок 3
5. Закрепить буксирный крюк А на шасси крюк в точках В .
6. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
7. Привязать датчик пластмассовой проволокой. См. рисунок 4.
8. Выпилить указанную часть из бампера при помощи шаблона. (Нанести шаблон на наружную сторону бампера.).
9. Замените элемент, снятый на шаге 1,2,3 и 4, кроме стального бампера.
10. Установить крюк с шаром С, вместе со штепсельной платой D в точках E.
11. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями,

© 654870/05-12-2018/13

- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi-tai tärinäestokerros, se on poistettava. Auton vetämä säällittävä jällien- ja auton vetämä säällittävä jällien-myyjäitä. Poratessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainetoimien kanssa. Poista, "mikali olemassa", pistehätsausmuttereiden muovisuojukset. Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeensä yhä yhä ajoneuvoa koskevien paperien kanssa. Brink ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärinkäytönä.

CZ POKYNY K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářez v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte jednotky zadních světel
2. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Viz schéma 1.
3. **Prosim poznaťte si. Pokud je to nutné:** Spustte AD-Blue nádrži. Viz schéma 2.
4. **Upozornění:** pouze pokud je součástí vybavení. Odstraňte senzor. Viz schéma 3.
5. Připevněte tažnou tyč A na podvozek tyč k bodům B.
6. Utáhněte všechny matice a šrouby kroučivou silou uvedenou v nářezu.
7. Připevněte senzor vázací páskou. Viz schéma 4.
8. Použijte šablou k odřezání označené části nárazníku. (umístěte šablou nů zvenku nárazníku)

Råd før for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsplads-

håndbogen.

Råd før for montage og montage midler skitsen.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Underovogtsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækkeket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange
- * Fjern plastikpropene "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også ideregnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltilkniing af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la resena de montaje.

1. Desmontar las unidades de las luces traseras.
2. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Véase la figura 1.
3. **Importante. En caso necesario:** Bajar los tanque de AD-Blue. Véase la figura 2.

DŮLEŽITĚ

* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce. Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým náterem nebo vrstvou náteru snižující hluk, odstraňte je.

* Pro informaci o maximálním nákladu povoleno k tažení se obraťte na svého prodejce.

* Při vrtání dbějte zvláště pozorosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.

* Pokud jsou na maticích bodověho svařování plastová víčka, odstraňte je. Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.

* Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

Montážní pokyny a metoda připevnění díle nářezu.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

1. Utáhněte všechny matice a šrouby kroučivou silou uvedenou ve výkřese. bodům E.
10. Připevněte kulovou tažnou hlavici C včetně destičky se zásuvkou D k ku.
9. Vyměňte prvek odstraňený v kroku 1,2,3 a 4 kromě ocelového nárazníku.

Mielőtt rögzítene az eszköz, ellenőrizze a típusablát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

1. Távolítsa el a hátsó világtűtesteket.
2. Távolítsa el a járműről az utközööt és az acél utközörodudat. Az utközörodudra már nem lesz szükség. Lásd az ábrát 1.

© 654870/05-12-2018/12

Consulter para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

- N.B.:**
- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
 - * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
 - * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admittida de su vehículo.
 - * No aguderear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"
 - * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
 - * Guarde estas insucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
 - * Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente.

© 654870/05-12-2018/9

por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori.
2. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Vedi figura 1.
3. **Attenzione, se necessario:** Fare scendere il serbatoio di AD-Blue. Vedi figura 2.
4. **Attenzione:** se presente Smontate il sensore. Vedi figura 3.
5. Montare il gancio traino A sul telaio corrispondenza dei punti B.
6. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
7. Legare tra loro il sensore con fascette di plastica. Vedi figura 4.
8. Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).
9. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1,2,3 e 4, ad eccezione del paraurti in acciaio.
10. Montare l'asta della sfera C, completa di piastra di contatto D in corrispondenza dei punti E.
11. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

6. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
7. Sensor przymocować taśmą kablową. Patrz rysunek 4.
8. Wypilować wskazany odcinek zderzaka przy użyciu z szablonu. (Szablon umieścić na zewnętrznej stronie zderzaka).
9. Wymienić element usunięty w kroku 1,2,3 i 4, za wyjątkiem stalowego zderzaka.
10. Zamontować drąg kuli C wraz z płytą z gniazdem wtykowym D w punktach E.
11. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

WSKAZÓWKI:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

* Firma Brink nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować zespół tylnych świateł.
2. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Patrz rysunek 1.
3. **Uwaga, w razie potrzeby:** Opuścić w dół zbiorniku AD-Blue. Patrz rysunek 2.
4. **Uwaga, jeżeli są obecne:** Usunąć sensor. Patrz rysunek 3.
5. Zamontować hak holowniczy A do podwozia miejscach punktów B.

© 654870/05-12-2018/10

niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta selvittää tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa.

1. Irrota takavaloyksiköt.
2. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Ks. kuva 1.
3. **Huom.: Tarvittaessa:** Laske AD-Blue tankissa. Ks. kuva 2.
4. **Huom.,** mikäli käytettävissä: poista anturi Ks. kuva 3.
5. Kiinnitä vetokoukku A alustaan kohtiin B.
6. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
7. Sido anturi tie-wrap -hihnoilla (muovisilla puristinhihnoilla). Ks. kuva 4.
8. Saha merkitty osa puskurista mallineen avulla. (Aseta mallineen puskurin ulkopuolelle)
9. Asenna vaiheessa 1,2,3 ja 4 irrotettu osa teräspuskuria lukuun ottamatta.
10. Kiinnitä kuulavetolaite (hitch) C sekä pistorasialevy D väliin kohtiin E.
11. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

TÄRKEÄÄ:

* "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.

© 654870/05-12-2018/11

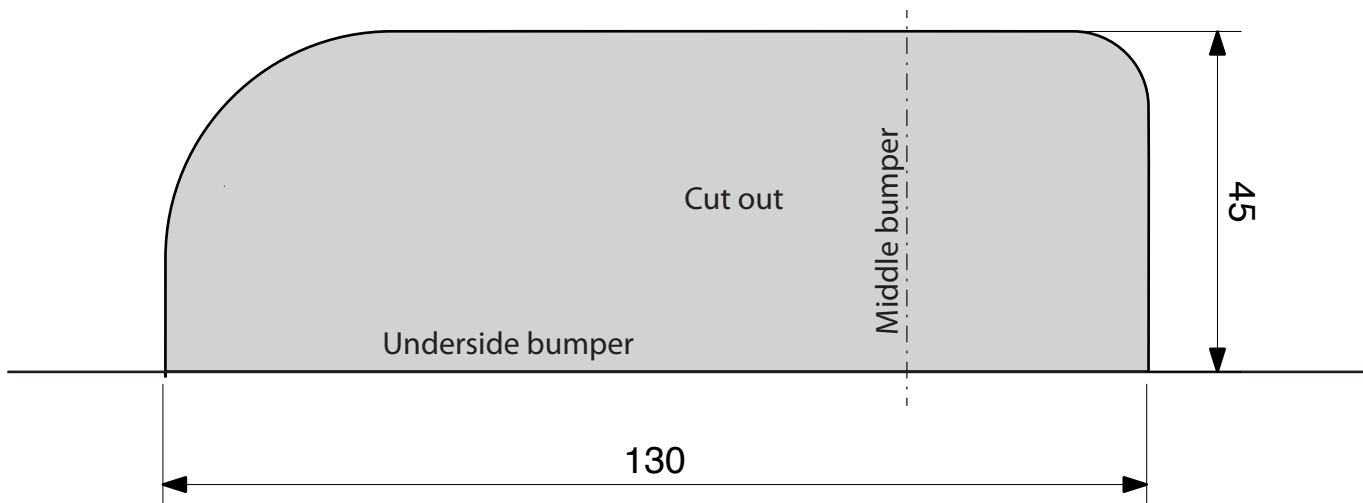
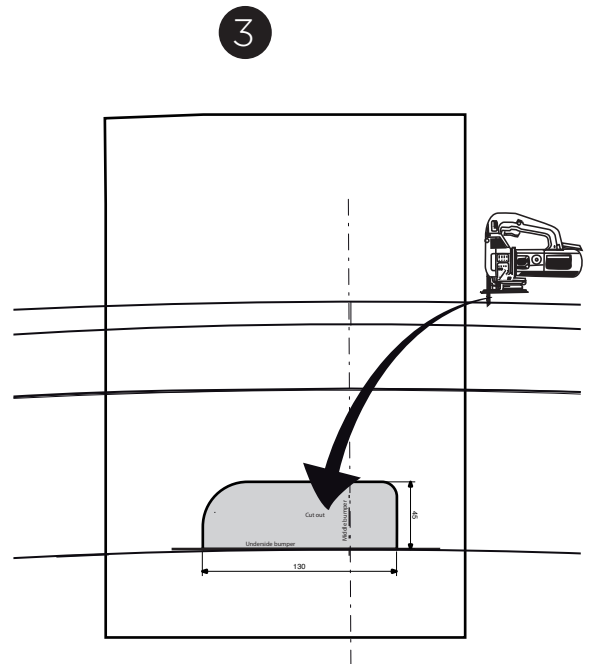
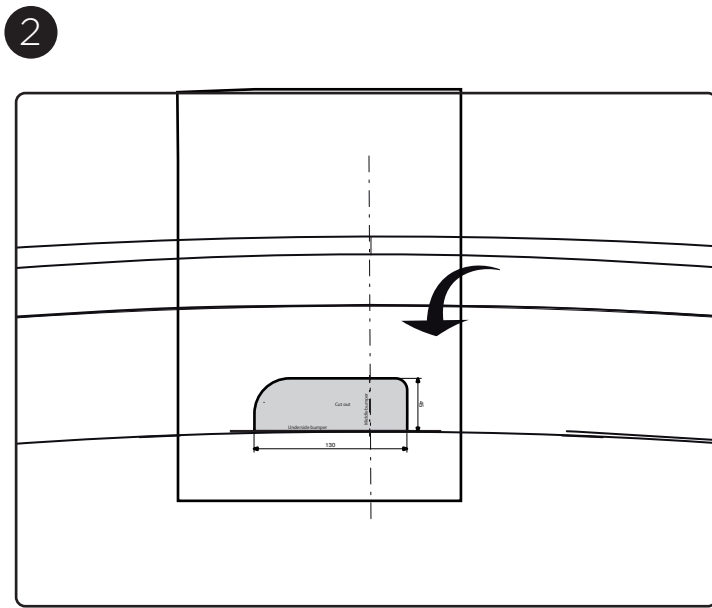
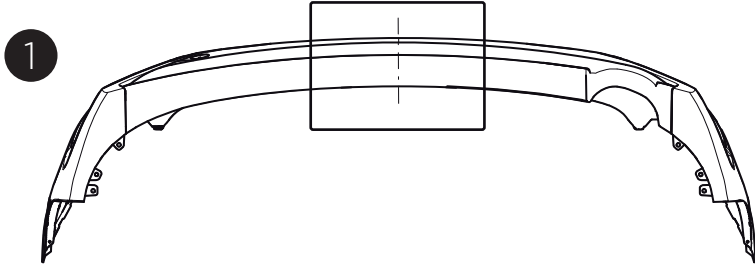


Template 6548

Place on outside bumper



Standard bumper only





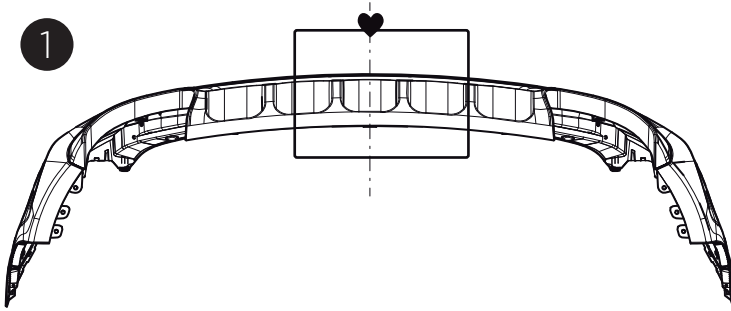
Template 6548

Place on outside bumper

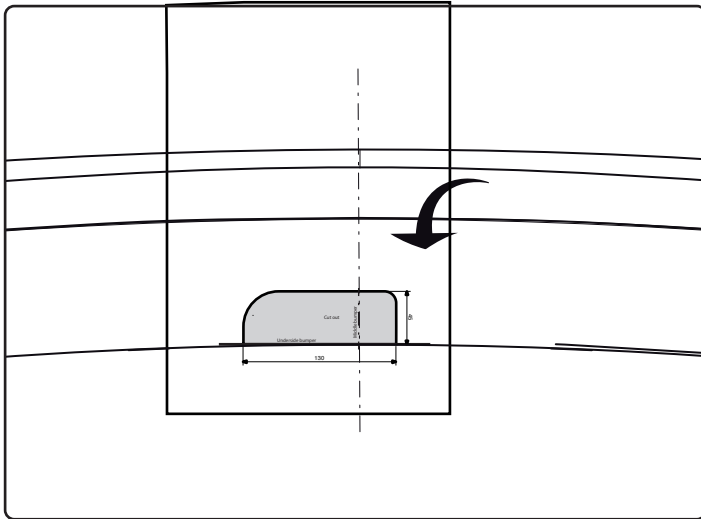
GT-Line bumper only



1



2



3

